「躍市砵」
最大拿加爲
好香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到
冬節禮品上市
糯米枝干
生晒槐枝干
翠香糖姜
錦盒茗茶
西洋菜干
大沙田柚
沙坪粉葛
揀手發菜緣豆

元發雜貨藥材公司
Yuen Fa Wah Jung Co.
61 Pender St.
PA. 1548 Vancouver 4, B.C.

應時水貨
柶芋仔 紅芋仔
沙田柚 沙坪粉葛
柶芋頭 鮮佛手白果
一九五七年滿載榮歸大吉勝
一九五六年最新冬季行
情都經已出版
如來收到 函索即奉

永泰公司 WING TAI CO.
116 2nd Ave E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營 合時瓜菜 祖國雜貨 鮮肉燒臘
白油腸 臘鴨
鴨肝腸 鴨下庄 發行
五花臘肉 鴨片肉
新到合時水貨 罐頭食品
新到 祖國名師製精

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎家庭兼事業，一舉兩備的雜貨生意。具有四聯房一組。位在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣。取價甚平。此乃生活安定。勞力甚少之事業也。

◎四房住宅，超乎其類位在南雲。陽光普照之區。握交通之便利。屋式新穎。房舍寬廣。構造均用上材。堅實優雅。同級屋舍中。此乃上乘者。如欲一觀爲快。請電話約。候無任歡迎也。

奧文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

克魯馬又建議 託管南沙羣島

馬尼剌。泛亞社電。企圖奪取南沙羣島之菲律濱人克魯馬。於星期二正式建議。將其「自由土地」置於聯合國託管之下。並由美國担任管理員。藉以防止「共黨滲入及主張所有權」之可能。他係在一會議中將其建議書。交呈菲副總統兼外交加西亞。伴同其訪謁加西亞者。爲兩個菲前任外交官員。阿菲利加及加利哥。彼二人現均爲菲外交協會職員。

克又稱。「自由土地」之駐美代表。提倡世界政府組織。將向美京國務院活動。請美國支持其建議案。克並稱。彼並將就此事探詢駐馬尼剌美國大使館及其他國家外交代表機構之意見。由於中共潛水艇已在南沙羣島附近活動之報導。自由中國軍隊之繼續留駐該羣島。僅將邀引中共作悍然之主張。

中共稱採取步驟 制止官僚習氣

香港。泛亞社電。中共最近承認各級「國家機構」組織。龐大構床疊架。官僚惡習尤爲嚴重。北平國務院。特於十一月十六日議決。凍結政府機構及人員之增加。據新華社北平電訊稱。此項決定之目的。在簡化國家機構。克制官僚作風。提高工作效能。決議案中指出。國家機構之重疊及員額之龐大遍及各階層。此種現象。不僅浪費人力。物力及財力。且鼓勵官僚作風之成長。

檳城當局防止 叛亂學生首領逃逸

馬來檳榔嶼。泛亞社電。檳城警察局。於星期二與移民當局合作。採取有效步驟。防止於上星期在鍾靈中學發動叛亂之首領人物。逃離檳城。所有鍾靈中學學生。赴馬來以外地區旅行之申請。概須先經警方偵查。然後方能予請移民局批准。據警方稱。發動叛亂失敗之華僑學生。有參加馬來共產黨之可能。

關帝觀音譚聖宮廟
在于跑路街門牌弍白陸拾壹號半
擧于一九五六年十一月三號開幕
司理人 陳欽 振湖

◎東莞李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊痧散 每料銀拾圓
遠年傷脚珠珀實驗拔毒生肌塡口散 每罐銀拾元
包愈直止心氣痛茶每包 元七毛五 立止小腹氣痛茶每包壹元七毛五
醫生醫務所寓荷花門牌四百四十五號東方旅館壹百廿弍號房
總臥處 LEE FOOK 雲埠代理處金利源大寶號
% HOTEL EAST
5 Gore Ave. Vancouver 4. B.C. Canada

Dollar Tailors Co. 548 Main St.
Phone TA. 7710 大來洋服公司 Vancouver, B. C.
本公司新辦到一批靚西辦絨料
爲酬謝顧客起見特價平賣！
◁定做每條▷
特價 $8.50 至 14.50

Oppenheimer Bros & Company
are now in the
Wholesale Flower Business
Located at
256-258 E. Georgia Street
in Vancouver, B. C.
We Cordially invite you to
come in and see us
Our Telephone is MUtual 3-3391
本公司現已加入爲生花發行家。位於雲埠。佐治街東弍五六—弍五八號。我們誠懇邀請列位。親臨參觀。
本公司電話 MU. 3-3391
奧彬喜馬兄弟公司 敬約

漂列地哆麵包現改名爲 哆貝名雖改易但該麵包仍係舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買G B哆麵包莫論在何處請買時時所嗜

◎新型西餐館出賣
本西餐館連賓客位于亞雷尾利慎血埠弍街。設備新型上等傢俬。地位適中。向來生意興旺。惟限于人力問題。各股東願割愛出賣。如有德梓願營斯業者。請函商面洽均佳。如在埠討者請就近與雲埠鄔邦健先生面洽。如在亞、沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。
通訊處 CLUB CAFE
638 2nd St.
Medicine Hat, Alta.
巴沙騰電話 TA. 4091

GB
WHITE
SLICED BREAD

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加給最低廉之船票價值 還返親朋由香港來加 總代理由香港至舊金山

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

TAflow 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀
接辦 會計文房事務 塡報入息稅紙 移民入籍文件

孖鉄孖
雪白·粒成·身長
美洲出產最優質
米等上售士威
孖鐵孖 雙龍牌
美洲最大米倆選辦
以最靚米供給顧客
欲知詳情請與下列商洽
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
加拿大總代理
聖詩地安號
約安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
倘蒙眷來加拿大在本號交給船費，由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷安當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 十月廿九日
威爾遜總統 十一月廿三日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 十一月一日
克利夫蘭總統 十一月廿日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025